

**Instructies**

**Mode d'Emploi**

***FireAngel***<sup>®</sup>

**Koolmonoxidemelder**

Met een levensduur tot 10 jaar

**Détecteur de Monoxyde de Carbone**

Durée de vie de 10 ans

**CO-9X-10-BNL**

# INHOUD

Inleiding . . . . .	3	De indicators begrijpen . . . . .	19
Kenmerken . . . . .	3	Onderhoud / de koolmonoxidemelder testen . . .	20
Koolmonoxide kan gevaarlijk zijn Voor u en uw gezin . . . . .	4	Wat u moet doen als de melder afgaat . . . . .	22
Waar installeert u uw koolmonoxidemelder . . . . .	8	Technische informatie . . . . .	23
Hoe installeert u uw koolmonoxidemelder . . . . .	12	Afvalverwijdering . . . . .	24
De batterij activeren . . . . .	13	Garantie . . . . .	24
De batterij deactiveren . . . . .	14	Bewaar het Deactiveringsclipje hier . . . . .	26
Functies . . . . .	15		

## DEZE HANDLEIDING OP EEN VEILIGE PLAATS TE BEWAREN. GEDURENDE DE GEHELE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT.


Als u deze koolmonoxide voor iemand anders installeert, moet u deze handleiding of een kopie daarvan, achterlaten bij de eindgebruiker. Deze gebruikershandleiding is ook verkrijgbaar in grotere letters en andere formaten via email: **klantenservice@sprue.com** of telefoon **0800 311 1111**.

CO-9X-10-BNL



EN 50291-1: 2010  
EN 50291-2: 2010  
KM 551504



A Sprue Brand  © 2014 Sprue Safety Products Ltd.

**Sprue Safety Products Ltd.** Vanguard Centre, Coventry CV4 7EZ UK **www.sprue.com**

GN3253R1

# INLEIDING

---

U heeft een verstandige investering gedaan in een innovatief product voor uw persoonlijke veiligheid. De CO-9X-10-BNL koolmonoxidemelder maakt deel uit van de nieuwste generatie huishoudelijke veiligheidsproducten van Sprue Safety Products Limited. Hierbij worden de laatste technologie en innovatief design gecombineerd om uw veiligheid thuis op een esthetische manier te vergroten.

Het productengamma van FireAngel wordt voortdurend verbeterd en uitgebreid. Ga naar **[www.sprue.com](http://www.sprue.com)** om meer te lezen over onze nieuwste producten.

De producten van FireAngel omvatten enkele van de technisch meest geavanceerde koolmonoxidemelders ter wereld.

# KENMERKEN

---

- Een geavanceerde elektrochemische sensor die lage concentraties koolmonoxide (CO) nauwkeurig meet, zodat u tijdig wordt gewaarschuwd voor een giftige koolmonoxide concentratie in uw huis.
- Continue detectie van koolmonoxide.
- Geen vals alarm veroorzaakt door normale verontreinigingen in een huishouden.
- Luid alarm van 85 dB (op 1 meter afstand) om u te waarschuwen in geval van nood.
- Test/pauze-knop.
- Ingebouwde regelmatige controle om te verzekeren dat de koolmonoxidemelder correct werkt.

- Eenvoudig te installeren, draagbaar, ideaal voor op reis.
- Gecertificeerd volgens de Europese norm voor koolmonoxidemelders EN 50291-1:2010 en EN 50291-2:2010.
- 10 jaar garantie.
- Voorzien van “einde levensduur” signaal.

## **KOOLMONOXIDE KAN GEVAARLIJK ZIJN VOOR U EN UW GEZIN**

---

Koolmonoxide is een gevaarlijk, giftig gas waaraan elk jaar honderden mensen sterven en waarvan nog veel meer mensen ziek worden. Het wordt vaak de ‘sluipmoordenaar’ genoemd omdat het geen geur of smaak heeft en onzichtbaar is. Net zoals zuurstof komt koolmonoxide het lichaam binnen via de longen tijdens de normale ademhaling. Het wedijvert met zuurstof en vervangt dit in de rode bloedcellen, waardoor de zuurstoftoevoer naar het hart, de hersenen en andere vitale organen vermindert. In hoge concentraties kan koolmonoxide binnen enkele minuten al dodelijk zijn.

Veel gemelde gevallen van koolmonoxidevergiftiging tonen aan dat de slachtoffers wel beseffen at ze zich niet goed voelen. Ze raken echter gedesoriënteerd en zijn niet meer in staat zichzelf in veiligheid te brengen door het gebouw te verlaten of hulp te roepen. Blootstelling aan koolmonoxide tijdens de slaap is bijzonder gevaarlijk, want het slachtoffer wordt hier meestal niet wakker van.

### **Symptomen van koolmonoxide-vergiftiging**

De volgende symptomen kunnen wijzen op een koolmonoxide vergiftiging - alle gezinsleden dienen hiervan op de hoogte te zijn:

- **Milde blootstelling:** lichte hoofdpijn, misselijkheid, braken, vermoeidheid (vaak beschreven als een 'grieperig' gevoel).
- **Gemiddelde blootstelling:** ernstige kloppende hoofdpijn, versuffing, verwarring, versnelde hartslag.
- **Extreme blootstelling:** bewusteloosheid, krampen, stilvallen van hart en longen, dood.

De FireAngel koolmonoxidemelder bewaakt het koolmonoxide-niveau in de atmosfeer rond de melder, uitgedrukt in deeltjes per miljoen (ppm).

**35 ppm** De maximaal toegelaten concentratie voor continue blootstelling van gezonde volwassenen gedurende een periode van 8 uur. Dit is een aanbeveling van de Occupational Safety and Health Administration (OSHA), de Amerikaanse overheidsdienst voor (OSHA) veiligheid en gezondheid op de werkplek.

**200 ppm** Lichte hoofdpijn, vermoeidheid, duizeligheid, misselijkheid na 2 - 3 uur.

**400 ppm** Hoofdpijn binnen 1 - 2 uur, levensbedreigend na 3 uur.

**800 ppm** Duizeligheid, misselijkheid en krampen binnen 45 minuten. Bewusteloosheid binnen 2 uur. Dood binnen 2 - 3 uur.

Als u vermoedt dat u of uw gezin aan koolmonoxide worden blootgesteld, open dan de deuren en ramen om uw woning te ventileren, schakel alle apparaten uit en verlaat het gebouw. Neem vervolgens contact op met een overheidsinstantie om de bron van de koolmonoxide te achterhalen voordat u opnieuw het gebouw betreedt. Zoek medische hulp voor iedereen die last heeft van de effecten van koolmonoxide-vergiftiging.

## **Vaak voorkomende bronnen van Koolmonoxide**

- Olie- en gasboilers
- Draagbare generatoren
- Keukenfornuizen op olie of vaste brandstoffen
- Verwarmingstoestellen op gas of paraffine
- Barbecues
- Verstopte schoorstenen
- Hout- of gaskachels
- Sigarettenrook
- Gastoestellen
- Alle apparaten op fossiele brandstof

**WAARSCHUWING:** deze FireAngel koolmonoxidemelder detecteert geen ontvlambaar gas of rook. Installeer de juiste melders om ontvlambare gassen of rook te detecteren.

Deze koolmonoxidemelder mag niet worden beschouwd als vervanging voor een juist(e) installatie, gebruik en onderhoud van brandstof verbrandende apparaten (inclusief geschikte ventilatie- en luchtafvoersystemen) of voor het schoonmaken van schoorstenen.

**WAARSCHUWING:** Variabelen met betrekking tot uw brandstof verbrandende apparaten kunnen op elk moment veranderen, d.w.z. het rookgaskanaal of de schoorsteen kan opeens verstopt of beschadigd raken, apparaten werken niet meer correct of omstandigheden in naastgelegen gebouwen veranderen, waardoor er koolmonoxide ontstaat. Gebruik voor deze en andere redenen deze koolmonoxidemelder niet slechts op periodieke basis of als draagbare koolmonoxidemelder bij het zoeken naar

lekkende verbrandingsproducten uit brandstof verbrandende apparaten of uit schoorstenen.

**Nooit doen:**

- NEGEER DE WAARSCHUWINGEN VAN UW KOOLMONOXIDEMELDER NIET!
- Verbrand geen houtskool in uw huis, caravan, tent of hut.
- Op brandstof werkende apparaten moet u alleen installeren, ombouwen of onderhouden indien u de juiste kennis, vaardigheid en expertise daarvoor heeft.
- Gebruik geen gasfornuis om een kamer te verwarmen.
- Gebruik geen ongeventileerde apparaten op paraffine of gas in een afgesloten ruimte.
- Gebruik geen met benzine aangedreven motoren binnenshuis of in een afgesloten ruimte.
- Barbecue niet binnenshuis of in een aanpalende garage.
- Een veiligheidsinrichting die een apparaat uitschakelt, moet u niet negeren.

**Altijd doen:**

- Koop apparaten die zijn goedgekeurd door een erkend testlaboratorium.
- Installeer apparaten volgens de instructies van de fabrikant.
- Laat de apparaten installeren door professionele technici (voor gasapparaten dienen de technici bevoegd te zijn).
- Laat uw apparaten regelmatig controleren door een gekwalificeerd onderhoudstechnicus.
- Laat uw schoorsteen en rookkanalen jaarlijks schoonmaken door een professional.

- Controleer al uw brandstof verbrandende apparaten regelmatig visueel.
- Open de vensters wanneer een schoorsteen of een fornuis op olie/vaste brandstof in gebruik is.
- Installeer alleen koolmonoxidemelders die voldoen aan de vereisten zoals beschreven in EN 50291-1:2010 en EN 50291-2:2010.
- Blijf alert op koolmonoxide-vergiftigingssymptomen.

INFORMEER UZELF EN UW GEZIN OVER DE BRONNEN EN SYMPTOMEN VAN KOOLMONOXIDE-VERGIFTIGING EN OVER HOE U DE KOOLMONOXIDEMELDER GEBRUIKT.

## WAAR INSTALLEERT U UW KOOLMONOXIDEMELDER



Deze koolmonoxidemelder is geschikt voor gebruik in huiselijk omgevingen (stacaravans), caravans en campers.

Het volgende advies is van toepassing op alle bedoelde toepassingen. Aan het einde van dit gedeelte staan speciale instructies met betrekking tot het aanbrengen in stacaravans, caravans en campers.

**WAARSCHUWING:** deze koolmonoxidemelder zal enkel de aanwezigheid van koolmonoxide in de buurt van de sensor aangeven. Er kan ook koolmonoxide aanwezig zijn op andere plekken.



## **In welke kamer moet ik de koolmonoxidemelder installeren?**

Idealiter installeert u één koolmonoxidemelder in elke kamer waarin een brandstof verbrandend apparaat staat. Om te verzekeren dat personen in andere kamers ook tijdig worden gewaarschuwd, kunt u extra apparaten installeren:

- in afgelegen kamers waarin personen langere tijd verblijven terwijl ze wakker zijn en waar het alarm van apparaten in andere delen van het gebouw niet kunnen worden gehoord, en
- in elke slaapkamer.

Als er meer kamers zijn met een brandstof verbrandend apparaat en u slechts over een beperkt aantal koolmonoxidemelders beschikt, dan dient u de volgende punten te overwegen om te beslissen waar u de koolmonoxidemelders installeert:

- Installeer de koolmonoxidemelder in een kamer waarin een apparaat zonder rookkanaal of met een open rookkanaal staat, en
- Installeer de koolmonoxidemelder in de kamer waar de inwoner(s) de meeste tijd doorbrengen.
- Als de woning een studio is (één enkele kamer die fungeert als woon- en zitkamer), dan moet de koolmonoxidemelder zo ver mogelijk van het kookfornuis worden geïnstalleerd, maar zo dicht mogelijk bij de plaats waar de persoon slaapt.
- Als het apparaat in een kamer staat die normaal niet wordt gebruikt (bijvoorbeeld een boilerkamer), moet de koolmonoxidemelder buiten deze kamer worden geïnstalleerd zodat het alarm beter te horen is. Ook kunt u op een bepaalde afstand een apart alarm installeren en dit aansluiten op een koolmonoxidemelder type A die is gemonteerd in de kamer waarin het brandstof verbrandend apparaat staat.

## **Waar in de kamer moet ik de koolmonoxidemelder installeren?**

Koolmonoxidemelders in de kamer waar het brandstof verbrandend apparaat staat:

Voor zowel muur- als plafondgemonteerde apparaten geldt het volgende:

- a De koolmonoxidemelder moet op een horizontale afstand van 1 tot 3 meter van de mogelijke koolmonoxidebron worden geïnstalleerd
- b Als er zich een scheidingsmuur in de kamer bevindt, moet de koolmonoxidemelder aan de kant van de potentiële koolmonoxidebron worden geïnstalleerd
- c Koolmonoxidemelders in kamers met een schuin plafond moeten worden geïnstalleerd aan de hoge kant van de kamer.

Bovendien moet rekening worden gehouden met het volgende:

Als de koolmonoxidemelder aan een muur wordt geïnstalleerd:

- a moet deze dicht bij het plafond worden geïnstalleerd;
- b moet deze hoger dan alle ramen en deuren worden geïnstalleerd;
- c moet deze op minstens 150 mm afstand van het plafond worden geïnstalleerd.

Als de koolmonoxidemelder op een plafond wordt geïnstalleerd:

moet deze worden geïnstalleerd op minstens 300 mm van alle muren en eventuele voorwerpen op het plafond, zoals lampen.

Koolmonoxidemelders geïnstalleerd in slaapkamers en kamers die op een afstand van een brandstof verbrandend apparaat liggen:

Koolmonoxidemelders geïnstalleerd in slaapkamers of in kamers die verder verwijderd liggen van een brandstof verbrandend apparaat, moeten relatief dicht bij het ademgebied van de inwoners worden geïnstalleerd.

## **Waar kunt u de koolmonoxidemelder beter niet installeren?**

Installeer de koolmonoxidemelder niet op deze plekken:

- In een afgesloten ruimte (bijvoorbeeld in een kast of achter een gordijn)
- Op een plek waar de werking kan worden belemmerd (bijvoorbeeld door meubels)
- Direct boven een gootsteen
- Naast een deur, venster of afzuigkap
- Naast een luchtrooster of gelijkaardige ventilatieopening
- Op een plek waar de temperatuur onder -10°C of boven 40°C kan komen
- Op een plek waar vuil en stof de sensor kunnen blokkeren
- In een vochtige omgeving (bijvoorbeeld in een badkamer)
- In de onmiddellijke nabijheid van het kookfornuis
- Op minder dan 1 meter van mobiele telefoons

## **Caravans**

Caravans zijn blootgesteld aan een verhoogd risico van binnendringend koolmonoxide via ventilatieopeningen door de aanwezigheid van andere voertuigen, motoren, generatoren of barbecues, hoewel dit niet van invloed is op de basisinstructies voor de locatie van de koolmonoxidemelder. Caravans moeten worden uitgerust met een koolmonoxidemelder in dezelfde ruimte waarin zich het/de verbrandingstoestel(len) bevindt/bevinden, aangebracht volgens het voorgaande advies in dit gedeelte. Wanneer de caravan uit één enkele leefruimte bestaat waarin zich ook de slaapgelegenheden bevinden, kan dit worden beschouwd als een slaap/woonvertrek en is één koolmonoxidemelder voldoende. Slaapgelegenheden die zich echter in een andere ruimte dan het/de verbrandingstoestel(len) bevinden, moeten ook voorzien zijn van een koolmonoxidemelder, aangebracht volgens het voorgaande advies in dit gedeelte.

Het is niet altijd mogelijk om een optimale locatie voor een koolmonoxidemelder te vinden. In een kleine caravan zijn er bijvoorbeeld onvoldoende verticale vlakken beschikbaar. Wanneer een koolmonoxidemelder in dergelijke situaties moet worden aangebracht, zijn de twee belangrijkste overwegingen bij het selecteren van een koolmonoxidemelder locatie:

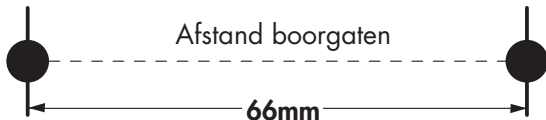
- de koolmonoxidemelder mag niet direct boven een warmte- of stoombron worden gemonteerd; en
- de koolmonoxidemelder moet op een afstand van 1-3 meter van de dichtstbijzijnde rand van een mogelijke bron worden gemonteerd.

## HOE INSTALLEERT U UW KOOLMONOXIDEMELDER

---

**OPMERKING:** dit apparaat moet worden geïnstalleerd door een competent persoon die in staat is de installatie volgens de instructies uit te voeren.

Schrijf eerst de installatiedatum op de aangegeven plek op uw koolmonoxidemelder. We raden u aan uw koolmonoxidemelder aan een muur te bevestigen.



### **De koolmonoxidemelder op een muur of plafond monteren:**

Gebruik de meegeleverde schroeven, want deze werden specifiek gekozen voor dit product. Gebruik onderstaande sjabloon voor het markeren van de boorgaten. Boor de gaten in de muur. Steek de plastic wandpluggen erin. Schroef de schroeven erin. Zorg ervoor dat de schroeven 3 mm uit de muur steken, zodat de koolmonoxidemelder op de schroeven kan worden geschoven.

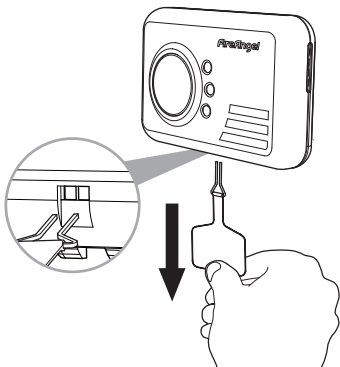
### **De koolmonoxidemelder op een legplank plaatsen:**

Het voetstuk van de koolmonoxidemelder is zo ontworpen, dat deze los op een legplank kan staan.

## **DE BATTERIJ ACTIVEREN**

---

**a** Uw koolmonoxidemelder wordt geleverd met een ingebouwde batterij, die gedurende de gehele levensduur van de koolmonoxidemelder de voeding zal leveren. Om de batterij te activeren, dient u het deactiveringsclipje uit te trekken (zie afbeelding). Dit zal op zijn beurt de metalen deactiveringsclip, die aan het uiteinde van het lipje is bevestigd, uit het deactiveringscontact aan de onderkant van de koolmonoxidemelder trekken. Bewaar het deactiveringsclipje



voor toekomstig gebruik door het op pagina 26 van deze handleiding vast te plakken.

- b** Wanneer de koolmonoxidemelder is geactiveerd, dan knippert het groene LED-lampje eenmaal per minuut. Dit geeft aan dat de koolmonoxidemelder stroom krijgt van de batterij en volledig operationeel is.
- c** Test het alarm, de batterij en het elektrisch systeem door de test/reset-knop kort ingedrukt te houden. Zo bevestigt u dat de koolmonoxidemelder correct werkt. Zodra u de knop indrukt, zal het alarm afgaan en begint de rode alarminicator te branden. Dit geeft aan dat het alarm werkt en dat de batterij stroom levert aan het apparaat. Deze test voor het alarm, de batterij en de elektrische circuits moet wekelijks worden uitgevoerd. Doe dit gedurende de hele levensduur van het product.

**WAARSCHUWING:** langdurige blootstelling aan het alarm op korte afstand van uw oren kan uw gehoor beschadigen.

Bij normaal gebruik zal de batterij heel de levensduur van het product, m.a.w. 10 jaar, meegaan.

Als de batterij leeg is, dan zal de koolmonoxidemelder u niet meer beschermen tegen het risico van koolmonoxidevergiftiging.

**WAARSCHUWING:** langdurige blootstelling aan extreem hoge of lage temperaturen kan de levensduur van de batterij verkorten.

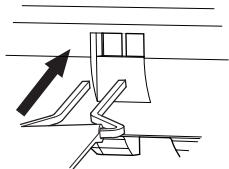
## **DE BATTERIJ DEACTIVEREN**

---

De CO-9X-10-BNL is draagbaar, zodat hij ideaal is om mee te nemen op vakantie. Deactiveer de koolmonoxidemelder terwijl u reist of wanneer u deze tijdelijk opbergt, bijv. gedurende het verven van de muren. Het terugplaatsen van het activeringslipje is de omgekeerde handeling van het

verwijderen. Om de koolmonoxidemelder te deactiveren, steekt u de twee uiteinden van de metalen clip in de gaten van het deactiveringscontact onderaan de koolmonoxidemelder (zie afbeelding). U kunt controleren of de koolmonoxidemelder is uitgeschakeld door op de testknop te drukken - als het alarm niet luidt, is de clip correct geplaatst.

De clip moet in het deactiveringscontact blijven om de batterij gedeactiveerd te houden.



**OPMERKING:** als u het deactiveringsclipje niet meer hebt, kan de clip worden nagemaakt door een dunne, metalen papierclip in een U-vorm te buigen.

## FUNCTIES

---

De FireAngel koolmonoxidemelder biedt veel functies die hem onderscheiden van andere koolmonoxidemelders die op dit moment in de handel zijn:

### Test/pauze-knop

Met deze knop kunt u:

- Het alarm, de batterij en de elektrische circuits testen.
- De sensor testen door een bron van koolmonoxide tegen de koolmonoxidemelder te houden (zie 'De sensor testen').
- Het 85 dB (op 1 meter afstand) luide alarm dempen (enkel wanneer het alarm afgaat omwille van een koolmonoxideniveau van minder dan 50 ppm).

## Het alarm, de batterij en de elektrische circuits testen

Test het alarm, de batterij en het elektrisch systeem door de test/pauze-knop kort ingedrukt te houden. Zo kunt u bevestigen dat de koolmonoxidemelder correct werkt. Zodra de knop wordt indrukt, moet het alarm afgaan en de rode alarmindicator beginnen te branden. Dit geeft aan dat het alarm werkt en dat de batterij stroom levert aan het apparaat. Deze test voor het alarm, de batterij en de elektrische circuits moet wekelijks worden uitgevoerd.

### De sensor testen

**OPMERKING:** gebruik hiervoor een wierookstokje, omdat de manier waarop deze producten branden een meetbare, plaatselijke hoeveelheid koolmonoxide produceert. Alternatieve bronnen van rook, bijvoorbeeld een gedoofde kaars of lucifer, bevatten niet voldoende koolmonoxide om bij deze test een reactie te verkrijgen van de koolmonoxidemelder. Houd er rekening mee dat de koolmonoxidemelder geen rook detecteert.

**OPGELET:** enkel een verantwoordelijk en volwassen persoon mag de sensor testen. Voer deze test jaarlijks uit. Door intensief testen zal de levensduur van de batterijen worden verkort.

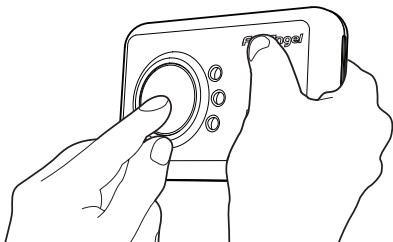
**OPMERKING:** u kunt ook een spuitbuis met Koolmonoxide. Toch raden we u aan wierookstokjes te gebruiken, want deze zijn goedkoop en overal verkrijgbaar.

- Lees eerst grondig alle stappen door voordat u de sensor probeert te testen

Stap 1 Als de koolmonoxidemelder tegen een muur of plafond is gemonteerd, haak de koolmonoxidemelder dan los van de schroeven.

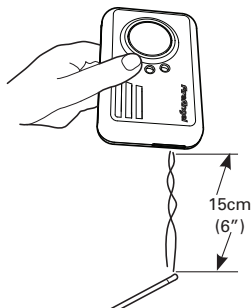


- Stap 2 Bedek de openingen van het alarm met één hand. Houd de test/reset-knop ingedrukt met uw duim/vinger totdat de gele foutindicator brandt en het alarm een tweede maal luidt (dit zou na 5 seconden moeten gebeuren). Laat de test/resetknop los. Zodra u de test/reset-knop loslaat, zal de gele foutindicator om de seconde knipperen. Dit geeft aan dat de monsternemingsfrequentie van de koolmonoxidemelder is verhoogd en kan worden getest met een gekende bron van Koolmonoxide.



- Stap 3 Steek een wierookstokje aan met een lucifer of aansteker. Als u een wierookstokje gebruikt, blaas dan de vlam uit zodat het wierookstokje smeult. Doof de aansteker of lucifer, en leg deze in een schoteltje met water.
- Stap 4 Draai de koolmonoxidemelder op zijn kant, zodat de ventilatiegaten aan de rechterkant van de koolmonoxidemelder naar omlaag wijzen (zie de afbeelding op de volgende pagina). Houd de het smeulende wierookstokje 15 cm onder de koolmonoxidemelder, zodat de rook in de gaten aan de zijkant van de koolmonoxidemelder dwarrelt. Een verhoging van meer dan

50 ppm in het koolmonoxidepeil van de sensor zal ervoor zorgen dat het alarm luidt gedurende één cyclus van vier luide pieptonen en dat de gele foutindicator kortstondig brandt. Dit is het einde van de test. De gele foutindicator stopt met knipperen en de koolmonoxidemelder keert terug naar de normale bedrijfsmodus - m.a.w. de groene voedingsindicator zal weer om de minuut gaan knipperen. (Het kan tot twee minuten duren voordat de rook het plaatselijke koolmonoxideniveau in de sensor doet stijgen tot 50 ppm.) Haal de koolmonoxidebron nu weg van de koolmonoxidemelder, want de test is voltooid.



**Stap 5** Na stap 4 kunt u het wierookstokje doven in een schoteltje met water. Controleer of alle vlammen zijn gedoofd.

**NOTE:** als het plaatselijke koolmonoxideniveau in de sensor geen 50 ppm bereikt tijdens de test, zal de sensortest na 3 minuten automatisch stoppen.

# DE INDICATORS BEGRIJPEN

---

Hoe hoger de gedetecteerde concentratie aan koolmonoxide, hoe sneller de koolmonoxidemelder zal reageren. Wanneer voldoende koolmonoxide wordt gedetecteerd, is er een luid akoestisch signaal (85 dB op 1 meter afstand) te horen en zal de rode alarmindicator om de seconde knipperen.

## **Het alarm luidt:**

- na 60 tot 90 minuten bij een Koolmonoxide-peil van 50 ppm.
- na 10 tot 40 minuten bij een Koolmonoxide-peil van 100 ppm.
- binnen 3 minuten bij een Koolmonoxide-peil van 300 ppm of hoger.

## **Signaal storing/batterij laag:**

Het apparaat controleert continue de toestand van de sensor en van de elektrische circuits. Als er iets niet in orde is of als de batterij bijna leeg is, zal de koolmonoxidemelder tot 30 dagen lang om de minuut een korte piepton laten horen en zal de gele foutindicator om de minuut knipperen.

**'End of life' signaal:** Deze melder beschikt ook over een 'end of life' signaal. Dit betekent dat de melder 10 jaar na het activeren één keer per minuut gedurende 30 dagen een piepsignaal afgeeft en dat de fout-LED één keer per minuut geel knippert.

**BELANGRIJK:** dit betekent NIET dat de koolmonoxidemelder koolmonoxide heeft gedetecteerd.

Als de garantie nog niet is verlopen, dan kunt u het product terugbrengen naar uw winkelier/leverancier. Als de garantie wel al is verlopen, dan moet u de koolmonoxidemelder onmiddellijk vervangen!

**BELANGRIJK:** deze batterij werd gekozen omdat hij voeding levert tot

voorbij het einde van de levensduur van het product, vooral van de sensor (bij normaal gebruik). De levensduur van de sensor is zeven jaar. Daarom moet de koolmonoxidemelder worden vervangen na zeven jaar vanaf de installatiedatum.

FireAngel technische ondersteuning  
[www.fireangel.eu](http://www.fireangel.eu)  
[klantenservice@sprue.com](mailto:klantenservice@sprue.com)

## **ONDERHOUD / DE KOOLMONOXIDEMELDER TESTEN**

---

### **Onderhoud**

Wanneer de koolmonoxidemelder correct onderhouden wordt, zal deze u waarschuwen voor potentieel gevaarlijke Koolmonoxide-concentraties in uw woning. Om uw FireAngel-koolmonoxidemelder in goede staat te houden en om te garanderen dat de sensor gedurende de

hele levensduur van de koolmonoxidemelder blijft werken, raden we u het volgende aan:

- test het alarm, de batterij en de elektrische circuits van de koolmonoxidemelder minstens eenmaal per week door kort op de test/pauze-knop te drukken
- voer jaarlijks de sensortest uit
- houd de koolmonoxidemelder stofvrij door (indien nodig) de behuizing ervan te stofzuigen met een zachte borstelkop

Tips om te vermijden dat de sensor in de koolmonoxidemelder wordt verontreinigd en daardoor minder betrouwbaar wordt:

- gebruik nooit schoonmaakmiddelen bij het reinigen van de koolmonoxidemelder. Veeg deze gewoon af met een licht bevochtigde doek.
- verf de koolmonoxidemelder niet
- spuit niet met een spuitbus op of nabij de koolmonoxidemelder
- gebruik geen producten op basis van oplosmiddelen nabij de koolmonoxidemelder
- Bij installatie in een caravan kunnen er andere stoffen aanwezig zijn die gewoonlijk niet worden aangetroffen in woning en die de betrouwbaarheid van de koolmonoxidemelder kunnen beïnvloeden. Voorkom het gebruik van de volgende stoffen in de directe nabijheid van de koolmonoxidemelder: oliën, reinigingsvloeistoffen, poetsmiddelen, lakken en vetten.
- bewaar de koolmonoxidemelder op een veilige plek (en in een plastic zak) voordat u begint met verven, behangen of wanneer u andere activiteiten uitvoert waarbij sterke dampen vrijkomen. Vergeet niet de koolmonoxidemelder uit de zak te nemen en terug te monteren als u klaar bent.

Probeer de koolmonoxidemelder nooit te repareren. Verwijder geen schroeven van de koolmonoxidemelder en open de behuizing niet. Als u dit toch probeert, kan dit een defect veroorzaken aan het apparaat en zal de garantie vervallen.

# WAT U MOET DOEN ALS DE MELDER AFGAAT

---

**WAARSCHUWING:** een luid alarm is een waarschuwing dat een ongewoon hoge en potentieel gevaarlijke hoeveelheid koolmonoxide aanwezig is. Negeer dit alarm nooit, verdere blootstelling kan fataal zijn. Controleer alle aanwezigen onmiddellijk op symptomen van koolmonoxidevergiftiging en contacteer de bevoegde autoriteiten om alle aan koolmonoxide gerelateerd problemen op te lossen. **NEGEER NOOIT EEN ALARM.**

Lees de handleiding goed door, zodat u weet wat te doen in geval van een alarm.

## **Wat te doen bij een alarm**

- Blijf kalm en open deuren en ramen om de woning te ventileren
- Stop het gebruik van alle brandstof verbrandende apparaten en schakel deze, indien mogelijk, uit
- Verlaat de woning en laat daarbij alle deuren en ramen open
- Bel het alarmnummer van uw gas- of brandstofleverancier; bewaar het nummer op een duidelijk zichtbare plaats

Schrijf het alarmnummer van uw brandstofleverancier hieronder op

- Ga niet terug in de woning tot het alarm is gestopt. Na blootstelling aan frisse lucht kan het nog tot 10 minuten duren voordat de sensor

herstelt en het alarm stopt, dit is afhankelijk van het gedetecteerde koolmonoxidepeil.

- Vraag onmiddellijk medische hulp voor personen die symptomen van koolmonoxidevergiftiging vertonen (hoofdpijn, misselijkheid) en vertel de arts dat er een vermoeden van koolmonoxidevergiftiging is

Gebruik de apparaten niet meer tot ze zijn gecontroleerd door een deskundige. Een technicus die een gasapparaat controleert moet daartoe bevoegd zijn.

## **TECHNISCHE INFORMATIE**

---

Specificaties van de koolmonoxidemelder:	CO-9X-10-BNL
Type sensor:	Elektrochemisch
Levensduur van sensor:	10 jaar
Geluidsniveau van het alarm:	85dB at 1 metre afstand
Levensduur van de batterij:	10 jaar (levensduur van het product)
Temperatuurbereik:	-10°C tot 40°C
Vochtigheidsbereik:	30 - 90% RV
Gewicht:	90 gram
Gecertificeerd volgens:	EN 50291-1,2: 2010

De FireAngel koolmonoxidemelder is bedoeld voor het controleren van koolmonoxideniveaus. Zijn responstijd voldoet aan de vereisten van de Europese norm EN 50291-1:2010 en EN 50291-2:2010.

### Het alarm luidt:

- na 60 tot 90 minuten bij een koolmonoxideniveau van 50 ppm
- na 10 tot 40 minuten bij een koolmonoxideniveau van 100 ppm
- binnen 3 minuten bij een koolmonoxideniveau van 300 ppm of hoger.

**WAARSCHUWING:** het kan zijn dat apparaten die aan deze norm voldoen toch geen bescherming kunnen bieden aan bepaalde personen die omwille van leeftijd, zwangerschap of aandoening een verhoogd risico lopen bij blootstelling van koolmonoxide. Raadpleeg uw arts bij twijfel.

Een koolmonoxidemelder is geen vervanging voor een rookalarm of voor een koolmonoxidemelder van Ontvlambaar gas.

Vervang het apparaat na een gebruiksduur van 10 Jaar.

---

## AFVALVERWIJDERING

---



Afgedankte elektrische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Recycle het apparaat indien daarvoor voorzieningen zijn. Vraag uw plaatselijke overheid, uw winkelier of onze technische dienst om advies over het recycleren/ weggooiën, want dit kan regionaal verschillen.

Deactiveer de batterij voordat u deze weggooit. Om dit te doen, steekt u de pinnen die zich onderaan het deactiveringsclipje bevinden, terug in het contact aan de onderkant van de koolmonoxidemelder. Als u het deactiveringsclipje niet meer hebt, kan de clip worden nagemaakt door een dunne, metalen papierclip in een U-vorm te buigen.

**WAARSCHUWING:** NIET PROBERENTE OPENEN - NIET VERBRANDEN.

---

## GARANTIE

---

Sprue Safety Products Ltd garandeert de oorspronkelijke koper dat, bij normaal huishoudelijk gebruik en onderhoud, de bijgevoegde koolmonoxidedetector vrij zal zijn van defecten in materiaal en werkmanschap gedurende een periode van 10 jaar vanaf de datum van aankoop.



Op voorwaarde dat het product samen met het aankoopbewijs wordt terugbezorgd aan de winkelier, verklaart Sprue Safety Products Ltd zich akkoord om tijdens de periode van 10 jaar vanaf de datum van aankoop het product gratis te vervangen. De garantie van de CO-9X-10-BNL koolmonoxidemelder zal blijven gelden gedurende de resterende periode van de garantie van de oorspronkelijk gekochte koolmonoxidemelder - m.a.w. vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop en niet vanaf de datum van ontvangst van het vervangingsproduct. Sprue Safety Products Ltd behoudt zich het recht voor om een alternatief product aan te bieden dat gelijkaardig is aan het te vervangen product, indien het oorspronkelijke model niet meer beschikbaar of op voorraad is.

Deze garantie geldt voor de originele koper vanaf de datum van de originele winkelaankoop en kan niet worden overgedragen. Een bewijs van aankoop is vereist. Deze garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door een ongeluk, verkeerd gebruik, demontage, misbruik of onvoldoende redelijke zorg voor het product, of door toepassingen die niet overeenstemmen met de handleiding. De garantie dekt geen gebeurtenissen en toestanden die buiten de controle van Sprue Safety Products Ltd vallen, zoals natuurrampen (brand, noodweer, etc.). De garantie geldt niet voor winkels, onderhoudscentra, verdelers of agenten. Sprue Safety Products Ltd erkent geen wijzigingen aan deze garantie door derde partijen.

Sprue Safety Products Ltd kan niet aansprakelijk worden gehouden voor bijkomende of gevolgschade veroorzaakt door een inbreuk op de expliciete of impliciete garantie. Uitgezonderd de wettelijk verboden mate, is elke impliciete garantie op verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel beperkt tot een periode van 10 jaar.

Deze garantie is niet van invloed op uw wettelijke rechten. Uitgezonderd voor dood of verwondingen, kan Sprue Safety Products Ltd niet aansprakelijk worden gehouden voor gebruiksverlies, schade, kosten of uitgaven met betrekking tot dit product of voor indirecte of gevolgvleries, - schade of -kosten opgelopen door u of door andere gebruikers van dit product. Voor het vervangen van het product onder garantie dient u dit terug te brengen naar uw leverancier/winkelier.

# **BEWAAR HET DEACTIVERINGSCLIPJE HIER**

---

Plak het deactiveringsclipje hier  
voor toekomstig gebruik.

# TABLE DES MATIÈRES


Introduction . . . . .	<b>28</b>	Comprendre les indications du produit . . . . .	<b>44</b>
Caractéristiques . . . . .	<b>28</b>	L'entretien de votre détecteur. . . . .	<b>45</b>
Le monoxyde de carbone et ses effets sur vous et votre famille . . . . .	<b>29</b>	Que faire quand l'alarme se déclenche. . . . .	<b>47</b>
Où installer votre détecteur . . . . .	<b>33</b>	Information technique . . . . .	<b>48</b>
Comment installer votre détecteur. . . . .	<b>37</b>	Mise au rebut . . . . .	<b>49</b>
Activation de la batterie . . . . .	<b>38</b>	Garantie 10 ans . . . . .	<b>49</b>
Désactivation de la batterie . . . . .	<b>39</b>	Rangez ici la languette de désactivation . . . . .	<b>51</b>
Caractéristiques de fonctionnement . . . . .	<b>40</b>		

**CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI EN LIEU SÛR. PENDANT TOUTE LA DURÉE DE VIE DU PRODUIT.** Si le détecteur-avertisseur de monoxyde de carbone que vous installez doit être utilisé par un tiers, remettez ce mode d'emploi, ou sa copie, à l'utilisateur final. Ce mode d'emploi est également disponible en texte grand format et en d'autres formats. Veuillez contacter le support technique au **0800 940 078** ou **support-technique@sprue.com**.



EN 50291-1: 2010  
EN 50291-2: 2010  
KM 551504

CO-9X-10-BNL

A Sprue Brand  © 2014 Sprue Safety Products Ltd.

**Sprue Safety Products Ltd.** Vanguard Centre, Coventry CV4 7EZ UK **www.sprue.com**

GN253R1

# INTRODUCTION

---

En achetant ce produit novateur, vous avez pris une sage décision pour votre sécurité. Le détecteur de monoxyde de carbone (gaz dangereux) FireAngel CO-9X-10-BNL fait partie d'une nouvelle génération de produits de sécurité domestique de chez Sprue Safety Products Limited. Ces derniers allient un concept innovant à une technologie de pointe pour offrir à votre intérieur une sécurité à la fois efficace et satisfaisante sur le plan esthétique.

La gamme de produits FireAngel est également améliorée et élargie. Merci de visiter le site : [www.FireAngel.eu](http://www.FireAngel.eu) pour découvrir nos toutes dernières offres dans cette gamme de produits. Sprue Safety Products Ltd fabrique les détecteurs de monoxyde de carbone les plus perfectionnés du marché mondial.

## CARACTÉRISTIQUES

---

- Un capteur électrochimique perfectionné conçu pour mesurer précisément les faibles niveaux de monoxyde de carbone (CO) et équipé d'une alarme précoce en cas de présence de niveaux toxiques de CO dans votre domicile.
- Détecte en permanence le monoxyde de carbone.
- Résiste aux alarmes intempestives provoquées par des polluants domestiques communs.
- Émet une alarme forte de 85 dB (à 1 m) pour vous prévenir en cas d'urgence.
- Bouton Test/Silence.
- Auto-test régulier pour s'assurer que le détecteur fonctionne correctement.

- Simple à installer, portable, idéal pour les voyages.
- Certifié selon la norme européenne relative aux détecteurs de monoxyde de carbone EN 50291-1 : 2010 et EN 50291-2 : 2010.
- Garantie de 10 ans.

## **LE MONOXYDE DE CARBONE ET SES EFFETS SUR VOUS ET VOTRE FAMILLE**

---

Le monoxyde de carbone est un gaz nocif qui tue chaque année des milliers de personnes et en intoxique encore plus. Il est souvent qualifié de tueur silencieux car il n'a ni odeur ni goût, et il est invisible. Comme l'oxygène, le CO pénètre le corps par les poumons au cours d'une respiration normale. Il fait concurrence à l'oxygène et prend sa place dans les globules rouges, réduisant ainsi le taux d'oxygène arrivant au cœur, au cerveau et aux autres organes vitaux. À forte dose, le CO peut tuer en quelques minutes.

De nombreux cas d'intoxication au monoxyde de carbone révèlent que tandis que les victimes ont conscience qu'elles ne se sentent pas bien, elles sont désorientées et incapables de se sauver par elles-mêmes en quittant le lieu de l'intoxication ou en appelant les secours. L'exposition pendant le sommeil est particulièrement dangereuse puisque la victime demeure endormie dans la plupart des cas.

### **Symptômes d'une intoxication au CO**

Les symptômes suivants peuvent être liés à une intoxication au CO. Tous les membres d'un foyer doivent en avoir connaissance :

- **Exposition légère** : léger mal de tête, nausées, vomissements, fatigue (souvent décrits comme les symptômes d'un état grippal).

- **Exposition moyenne** : violents maux de tête intermittents, somnolence, confusion, rythme cardiaque rapide.
- **Forte exposition** : perte de connaissance, convulsions, insuffisance cardiopulmonaire, décès.

Votre détecteur de CO FireAngel surveille le niveau de CO en partie par million (ppm) dans l'air ambiant à proximité du détecteur.

- 35ppm La concentration maximale admissible pour une exposition continue pour des adultes en bonne santé sur une période de 8 heures, comme conseillé par l'Agence Européenne pour la Sécurité et la Santé au Travail.
- 200ppm léger mal de tête, fatigue, étourdissements, nausées au bout de 2 à 3 heures.
- 400ppm maux de tête frontaux dans les 1 à 2 heures, danger de mort après 3 heures.
- 800ppm Étourdissements, nausées et convulsions dans les 45 minutes. Perte de connaissance dans les 2 heures. Décès dans les 2 à 3 heures.

En cas de suspicion d'intoxication au CO pour vous ou votre famille, ouvrez les portes et les fenêtres de votre logement pour l'aérer et éteignez vos appareils avant de quitter l'habitation. Dans ce cas, les autorités doivent être prévenues afin de déterminer l'origine du monoxyde de carbone avant de réinvestir les lieux. Toute personne souffrant des symptômes d'une intoxication au CO doit être soumise à une surveillance médicale.

### **Sources habituelles de CO**

- Chaudières à gaz et au fuel
- Groupe électrogène

- Cuisinières à pétrole ou combustible solide
- Chauffages au gaz ou à pétrole
- Barbecues
- Cheminées encombrées
- Foyers au gaz, à bois, à charbon ou à coke
- Fumée de cigarette
- Appareils à gaz
- Tout appareil utilisant un combustible fossile

**AVERTISSEMENT :** ce détecteur de monoxyde de carbone FireAngel n'est ni un détecteur de gaz combustible, ni un détecteur de fumée. Veuillez installer les détecteurs appropriés pour détecter les gaz combustibles ou la fumée.

Ce détecteur de CO ne doit pas se substituer à une installation, un usage ou un entretien approprié d'appareils à combustion (y compris des systèmes d'aération et d'évacuation appropriés), ou encore au ramonage des cheminées.

**AVERTISSEMENT :** les paramètres de vos appareils à combustible peuvent changer à tout moment. Par exemple, le conduit ou la cheminée peut tout à coup se boucher ou s'abîmer. Les appareils peuvent arrêter de fonctionner correctement ou l'environnement peut être modifié provoquant l'apparition de monoxyde de carbone.

En conséquence et aussi pour d'autres raisons, n'utilisez pas ce détecteur de monoxyde de carbone de façon irrégulière ou en tant que détecteur portable pour détecter une source de pollution aux produits combustibles provenant d'appareils à combustion ou de cheminées.

**Ne pas :**

- IGNORER LES AVERTISSEMENTS DE VOTRE DÉTECTEUR DE CO !
- Brûler du charbon à l'intérieur de votre domicile, de votre caravane, de votre tente ou de votre chalet.
- Installer, modifier ou réparer les appareils à combustible sans connaissance, compétence ou expertise appropriée.
- Utiliser une cuisinière à gaz pour chauffer une pièce.
- Faire fonctionner des appareils à gaz ne disposant pas de ventilation, au moyen de gaz ou de pétrole dans des pièces fermées.
- Faire fonctionner des moteurs à pétrole à l'intérieur ou dans des espaces confinés.
- Faire de barbecue à l'intérieur ou dans un garage attenant.
- Ignorer un dispositif de sécurité quand il éteint un appareil.

**Toujours :**

- Acheter des appareils acceptés par un laboratoire de test reconnu.
- Installer les appareils conformément aux consignes du fabricant.
- Faire installer les appareils par des professionnels (pour les appareils à gaz, les techniciens doivent être agréés).
- Faire vérifier vos appareils régulièrement par un technicien d'entretien qualifié.
- Faire nettoyer vos cheminées et vos conduits tous les ans par un professionnel.
- Procéder à des vérifications visuelles régulières de tous les appareils à combustible.
- Ouvrir les fenêtres quand un foyer ou une cuisinière à pétrole ou à combustible solide est en cours d'utilisation.



- Installer dans votre domicile uniquement des détecteurs de CO conformes à la norme EN 50291-1 : 2010 et EN 50291-2 : 2010.
- Avoir connaissance des symptômes d'une intoxication au CO.

Formez-vous ainsi que votre famille aux origines et symptômes de l'intoxication au co et à l'utilisation de votre détecteur de monoxyde de carbone.

## OÙ INSTALLER VOTRE DÉTECTEUR



Ce détecteur de monoxyde de carbone est adapté pour un usage dans des locaux domestiques (y compris mobiles homes), caravanes et camping-cars.

Les recommandations suivantes sont applicables à toutes les utilisations prévues. Des instructions spéciales sont données à la fin de ce chapitre concernant le positionnement dans les mobiles homes, caravanes et camping-cars.

**AVERTISSEMENT :** ce détecteur indiquera uniquement la présence de gaz de monoxyde de carbone au niveau du capteur. Le monoxyde de carbone peut être présent en d'autres endroits.

### **Dans quelle pièce doit être installé le détecteur de monoxyde de carbone ?**

Dans l'idéal, un appareil doit être posé dans chaque pièce comportant un appareil à combustible. Des appareils supplémentaires peuvent être installés pour s'assurer que les occupants des autres pièces seront correctement alertés. Ces appareils peuvent être placés dans :

- Des pièces éloignées dans lesquelles le(s) occupant(s) passe(nt) la plupart du temps, éveillé(s), et à partir desquelles ils peuvent ne pas entendre une alarme émise dans une autre partie du logement et
- Chaque chambre à coucher.

Si un appareil à combustible est cependant placé dans plus d'une pièce et que le nombre d'appareils est limité, les points suivants doivent être pris en compte pour déterminer quel est le meilleur emplacement pour installer l'appareil :

- Placer l'appareil dans une pièce comportant un appareil non raccordé ou à conduit ouvert.
- Installer l'appareil dans une pièce où le(s) occupant(s) passe(nt) la plupart du temps.
- Si l'endroit est un studio (une pièce unique servant à la fois de chambre et de salon) alors l'appareil doit être placé aussi loin que possible des appareils de cuisine mais à proximité du lit où dort la personne.
- Si l'appareil est dans une pièce peu fréquentée (par exemple dans une buanderie), il doit être placé juste à l'extérieur de la pièce pour que l'alarme soit facilement audible.

### **Dans la pièce, où dois-je installer le détecteur ?**

Pour un détecteur installé dans la même pièce qu'un appareil à combustible :

Ce qui suit s'applique à la fois pour les détecteurs installés au mur ou au plafond :

- L'appareil doit être placé entre 1 m et 3 m, selon l'horizontale, de la source possible.
- Si la pièce dispose d'une cloison, l'appareil doit être placé du même côté que la source potentielle.

- Les détecteurs de monoxyde de carbone installés dans des pièces à plafond incliné doivent être placés du côté de la pièce au plafond le plus haut.

**Ce qui suit doit être respecté en plus des consignes précédentes. Si le détecteur est installé au mur**

- il doit être placé à proximité du plafond ;
- il doit être installé plus haut que la hauteur de la porte ou de la fenêtre ;
- il doit être à au moins 15 cm du plafond.

**Si le détecteur est installé au plafond :**

Il doit être installé à au moins 30 cm du mur et de tout obstacle présent au plafond, les éclairages par exemple.

Détecteur installé dans les chambres à coucher et les pièces éloignées d'un appareil à combustible :

- Il doit être relativement proche de l'espace où respirent les occupants.

**Où ne pas installer le détecteur ?**

Le détecteur ne doit pas être installé :

- Dans un espace confiné (par exemple dans un placard ou derrière un rideau).
- Là où il peut être caché (par un meuble, par exemple).
- Directement au dessus de l'évier.
- À côté d'une porte ou d'une fenêtre.
- À proximité d'une hotte aspirante.
- À proximité d'une aération ou de dispositifs de ventilation similaires.
- Dans une zone où la température peut chuter en dessous de -10°C ou dépasser 40°C.
- Là où de la saleté ou de la poussière peut obstruer le capteur.

- Dans un lieu trempé ou humide (dans une salle de bain, par exemple).
- À moins de 1 m de tout autre appareil.
- À 1 m de téléphones portables.

## **Caravanes**

Les caravanes peuvent présenter des risques supplémentaires d'intoxication au monoxyde de carbone par les ouvertures d'aération en raison de la présence à proximité d'autres véhicules, moteurs, générateurs ou barbecues, cependant, cela ne change pas les recommandations essentielles de positionnement de l'alarme. Les caravanes doivent être équipées d'alarmes dans la (les) pièce(s) même où se trouve(nt) un(des) appareil(s) à combustion, positionnées selon les recommandations données plus haut dans ce chapitre. Si la caravane n'est composée que d'un seul espace de vie incluant des couchettes, elle peut être considérée comme un studio, et une seule alarme est suffisante. Cependant, toute couchette dans une pièce séparée de l'appareil à combustion doit contenir une alarme, positionnée selon les recommandations données plus haut dans ce chapitre. Il n'est pas toujours possible de trouver l'emplacement optimum pour un détecteur, par exemple, une petite caravane peut ne pas avoir de surface verticale appropriée. Quoi qu'il en soit, les 2 considérations les plus importantes à prendre en compte dans ce type de situations, pour sélectionner l'emplacement approprié, sont :

- ne pas installer l'appareil directement au dessus d'une source de chaleur ou de vapeur, et
- installer l'appareil à une distance de 1 à 3 m du bord le plus près de la source potentielle.

# COMMENT INSTALLER VOTRE DÉTECTEUR

---

**REMARQUE :** cet appareil doit être posé par une personne compétente capable de l'installer en respectant les consignes.

Tout d'abord, inscrivez la date d'installation sur votre détecteur, à l'emplacement prévu. Nous vous conseillons d'installer votre détecteur au mur.

## **Pour une installation murale ou au plafond :**

Veillez vous assurer de la présence de toutes les vis fournies. Elles ont été spécialement prévues pour être utilisées avec ce produit. Utilisez le gabarit ci-dessous pour vous aider à positionner les marques des trous. Percez les trous dans le mur. Insérez-y les chevilles en plastique. Puis, vissez les vis. Assurez vous que les vis dépassent de 3mm du mur pour qu'elles puissent s'insérer dans les fentes du détecteur.

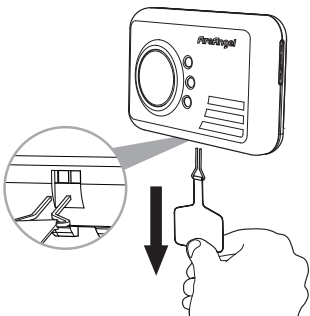
## **Pour une installation sur une étagère :**

Le socle du détecteur a été conçu pour pouvoir reposer librement sur une étagère.



## ACTIVATION DE LA BATTERIE

**a** Votre détecteur est livré avec une batterie intégrée qui assure son alimentation pendant toute sa durée de vie opérationnelle. Pour activer la batterie, vous devez retirer la languette de désactivation (voir illustration). Ceci permet de retirer la pince de désactivation en métal fixée à l'extrémité de la languette, de la prise de désactivation située sous le détecteur. Gardez la languette de désactivation pour un usage ultérieur en la scotchant à la page 51 de ce manuel.



- b** Quand le détecteur est activé, l'écran affiche toutes les icônes puis affiche le niveau actuel de CO après quelques secondes. Le voyant lumineux d'alimentation situé sous le symbole clignote en vert une fois toutes les minutes pour indiquer que la batterie alimente le détecteur et qu'il est entièrement opérationnel. De même, un symbole clignote brièvement sur l'écran LCD à peu près toutes les minutes.
- c** Testez l'avertisseur, la batterie et le circuit en appuyant brièvement au centre du bouton Test/Silence pour confirmer que le détecteur fonctionne correctement. L'avertisseur doit retentir dès que le bouton est enfoncé et le voyant lumineux d'alarme s'allume en rouge indiquant que l'avertisseur fonctionne et que la batterie alimente l'unité. Vous remarquerez que l'écran passe en mode température, ce qui est expliqué ultérieurement dans ce

manuel. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour afficher le CO. Ce test de l'avertisseur, de la batterie et du circuit doit être mené toutes les semaines, et ceci pendant toute la durée de vie du produit. Dans des conditions normales de fonctionnement, la batterie durera pour toute la durée de vie du produit, c'est-à-dire 10 ans. Le détecteur ne protège pas contre le risque d'intoxication au monoxyde de carbone quand la batterie est déchargée.

**AVERTISSEMENT :** une exposition prolongée de vos oreilles à proximité de l'avertisseur peut affecter votre audition.

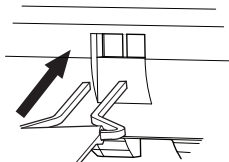
**AVERTISSEMENT :** une exposition prolongée à des températures extrêmes peut réduire la durée de vie de la batterie.

## DÉSACTIVATION DE LA BATTERIE

---

Votre détecteur de monoxyde de carbone FireAngel CO-9X-10-BNL est portable, ce qui le rend idéal à emporter en vacances. Vous devrez désactiver votre détecteur pendant le voyage ou même pendant son stockage, par exemple lors de travaux de décoration. La désactivation suit les étapes inverses de l'activation. Pour désactiver le détecteur, les deux extrémités de la pince métallique doivent être insérées dans les trous correspondants de la prise de désactivation située sous le détecteur (voir illustration). Vous pouvez vous assurer que le produit est désactivé en appuyant sur le bouton de test. Si l'avertisseur n'émet aucun son, la pince est correctement insérée.

La pince doit rester dans la prise de désactivation pour maintenir la batterie désactivée.



**REMARQUE:** si la languette de désactivation est égarée, elle peut être reproduite en ouvrant un trombone métallique fin en forme de U.

## CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

---

Votre détecteur FireAngel dispose de nombreuses fonctions qui le distinguent des autres détecteurs de CO présents sur le marché actuel.

### FONCTION DU BOUTON TEST/SILENCE

Ce bouton permet de :

- Tester l'avertisseur, la batterie et le circuit.
- Tester le capteur en introduisant une source de CO dans le détecteur (voir le chapitre « Test du capteur » ci-dessous).
- Rendre muet l'avertisseur de 85 dB en cours d'alarme (uniquement possible quand le niveau actuel de CO est inférieur à 50 ppm).

### TEST DE BATTERIE, D'AVERTISSEUR ET DE CIRCUIT

Testez l'avertisseur, la batterie et le circuit en enfonçant et en maintenant le bouton Test/Silence pendant 1 seconde afin de confirmer que le détecteur

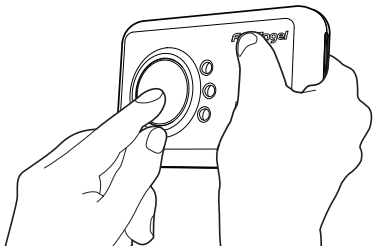


fonctionne correctement. L'avertisseur doit retentir dès que le bouton est enfoncé et le voyant lumineux d'alarme s'allume en rouge, indiquant que l'avertisseur fonctionne et que la batterie alimente l'unité. Ce test de l'avertisseur, de la batterie et du circuit doit être effectué toutes les semaines.

## TESTER LE CAPTEUR

**ATTENTION :** le test du capteur doit uniquement être effectué par un adulte responsable. Ce test doit être mené une fois par an. Des tests trop fréquents réduisent la durée de vie de la batterie.

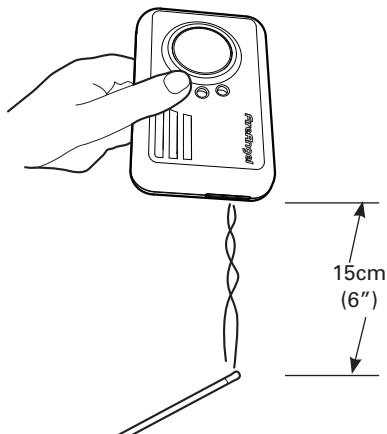
**REMARQUE:** les kits de tests de CO en aérosol peuvent être utilisés afin d'éviter de brûler des bâtons d'encens. Nous vous conseillons cependant d'utiliser les bâtons d'encens car ils sont moins chers et se trouvent aisément. Un niveau mesurable de monoxyde de carbone ne sera pas émis par d'autres sources de fumée, par exemple par une bougie ou une allumette éteinte.



Veuillez noter que votre détecteur de monoxyde de carbone ne détecte pas la fumée.

## **LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES ÉTAPES AVANT D'ESSAYER DE TESTER LE CAPTEUR**

- Étape 1 Si le détecteur est monté au mur ou au plafond, décrochez le détecteur des vis de maintien.
- Étape 2 Couvrez les orifices de l'avertisseur d'une main. Enfoncez et maintenez le bouton Test/Silence à l'aide d'un doigt jusqu'à ce que le voyant lumineux de marche s'allume en vert et que l'avertisseur retentisse une deuxième fois (ceci doit se produire après approximativement 5 secondes). Relâchez le bouton Test/Silence. Une fois le bouton de Test/Silence relâché, le voyant lumineux de marche clignote en vert toutes les secondes. Ceci indique que le taux d'échantillonnage du détecteur a augmenté et le détecteur peut être testé en se servant d'une source de CO connue.
- Étape 3 Allumez un bâton d'encens au moyen d'une allumette ou d'un briquet. Assurez-vous que la flamme est éteinte de manière à ce que le bâton se consume lentement. Éteignez le briquet ou l'allumette et mettez cette dernière dans un récipient d'eau.
- Étape 4 Pivotez le détecteur sur le côté de manière à ce que les orifices se trouvant du côté droit du détecteur soient vers le bas (voir le schéma ci-après). Maintenez le bâton d'encens à approximativement 15 cm en-dessous du détecteur de manière à ce que la fumée pénètre dans les orifices situés sur le côté du détecteur.



Une augmentation du niveau de monoxyde de carbone localisé au sein du capteur à plus de 50 ppm déclenchera l'avertisseur pour un cycle de quatre sonneries fortes et le voyant lumineux de marche s'allumera en vert un court instant. C'est la fin du test. Le voyant lumineux de marche ne clignote plus en vert toutes les secondes mais toutes les minutes tandis que le détecteur repasse en mode de fonctionnement normal (jusqu'à deux minutes d'exposition à la fumée peuvent être nécessaires pour que le niveau localisé de monoxyde de carbone au sein du capteur atteigne plus de 50 ppm). Écartez à présent la source de CO du détecteur puisque le test est terminé.

Étape 5 Après l'étape 4, éteignez le bâton d'encens en le plaçant dans un récipient d'eau. Assurez-vous que toutes les flammes sont éteintes.

**REMARQUE:** si le niveau de monoxyde de carbone localisé au sein du capteur n'atteint pas 50 ppm pendant le test, le test du capteur s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes.

## **COMPRENDRE LES INDICATIONS DU PRODUIT**

---

Plus la concentration de monoxyde de carbone relevée par le détecteur est élevée, plus la réponse de ce dernier est rapide. Quand suffisamment de monoxyde de carbone est détecté, un signal sonore fort (85 dB à 1 m) est émis et le voyant lumineux d'alarme clignote en rouge toutes les secondes.

### **L'alarme retentit dans un délai de :**

- 60 à 90 minutes pour une exposition à 50 ppm de CO
- 10 à 40 minutes pour une exposition à 100 ppm de CO
- 3 minutes pour une exposition à 300 ppm ou plus

### **Signal de Panne/pile faible :**

L'appareil vérifie constamment les paramètres de son capteur et du circuit. Si l'un de ces paramètres s'avère incorrect ou si la batterie est faible, alors le détecteur émet un simple bip une fois toutes les minutes, et ceci peut durer jusqu'à 30 jours. **IMPORTANT:** Ceci NE SIGNIFIE PAS que l'appareil a détecté du monoxyde de carbone.

**Indication de fin de vie utile:** Cette unité est dotée d'un signal de fin de vie. Cela signifie que dix ans après son activation, l'unité émettra une tonalité simple par minute et le voyant lumineux jaune de panne clignotera une fois par minute pendant 30 jours.

Si l'alarme est toujours couverte par la garantie, retournez l'unité avec la preuve d'achat au distributeur, en indiquant la nature du problème.

**IMPORTANT:** La batterie sélectionnée a été choisie pour fournir une alimentation au-delà de la durée de vie du produit, notamment du capteur (dans des conditions d'utilisation normales). La durée de vie du capteur est de 10 ans. C'est pour cette raison que le détecteur doit être remplacé 10 ans après la date d'installation.

Équipe d'assistance technique FireAngel

9h – 17h, du lundi au vendredi.

TÉLÉPHONE : 0800 940 078

e-mail : support-technique@sprue.com

## L'ENTRETIEN DE VOTRE DÉTECTEUR

---

### Entretien

Votre détecteur vous avertira de concentrations en CO potentiellement dangereuses dans votre domicile s'il est correctement entretenu. Pour maintenir votre détecteur FireAngel en bon état de marche et pour garantir que le capteur fonctionnera pendant toute la durée de vie du produit, il vous est conseillé de :

- Tester l'avertisseur, la batterie et le circuit de votre détecteur une fois par semaine en enfonçant et en maintenant le bouton de Test/Silence pendant 1 seconde.

- Procéder au test du capteur une fois par an.
- Préserver le détecteur de la poussière en aspirant doucement, au besoin, le capot au moyen d'un embout-brosse souple.

Pour ne pas risquer de contaminer le capteur de votre détecteur et donc affecter sa fiabilité :

- Ne jamais utiliser de solutions détergentes sur votre détecteur. Essuyer simplement au moyen d'un linge légèrement humide.
- Ne pas peindre le détecteur.
- Ne pas pulvériser d'aérosols sur ou à proximité du détecteur.
- Ne pas utiliser de produits à base de solvants à proximité du détecteur.
- Dans le cas d'une installation dans une caravane, d'autres substances, habituellement absentes d'une maison, peuvent être présentes et affecter la fiabilité du détecteur de CO. Évitez d'utiliser celles-ci à proximité de l'alarme : huiles, liquides d'entretien, polish, peinture et graisses.
- Déplacer le détecteur en lieu sûr et le ranger dans un sac plastique avant de mener des travaux de peinture, de pose de papier-peint ou toute autre activité impliquant l'usage de substances émettant de fortes fumées. Ne pas oublier d'ôter le détecteur du sac et de le remettre à son emplacement initial une fois ces activités terminées.

En cas d'échec de l'un des tests, il est nécessaire de le signaler à l'équipe d'assistance technique.

N'essayez pas de réparer votre détecteur de CO. N'ôtez pas les vis ou n'ouvrez pas le capot principal de votre détecteur. Toute tentative peut entraîner un dysfonctionnement et annuler la garantie.

# QUE FAIRE QUAND L'ALARME SE DÉCLENCHE

---

**AVERTISSEMENT :** une forte alarme retentit pour avertir que des niveaux anormalement élevés et potentiellement mortels de monoxyde de carbone sont détectés. N'ignorez jamais cette alarme. Une exposition prolongée peut être fatale. Vérifiez immédiatement chez les résidents la présence de symptômes d'intoxication au monoxyde de carbone et contactez les autorités pour résoudre tout problème lié au CO. **NE JAMAIS IGNORER UNE ALARME.**

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi pour vous assurer que vous connaissez la marche à suivre en cas d'alarme.

## **Que faire pendant une alarme**

- Garder son calme et ouvrir les portes et les fenêtres du bâtiment
- Arrêter l'utilisation de tout appareil à combustion et s'assurer, autant que possible, qu'ils sont bien éteints
- Évacuer le bâtiment en laissant les portes et les fenêtres ouvertes
- Appeler son fournisseur de gaz ou autre combustible à son numéro d'urgence ; garder ce numéro dans un endroit bien en vue. Inscrire le numéro d'urgence de votre fournisseur de fuel ici :

- Ne pas rentrer dans le bâtiment avant que l'alarme ne se soit arrêtée. En cas d'exposition à l'air libre, jusqu'à 10 minutes peuvent être nécessaires pour que le capteur annule l'alarme et que cette dernière s'arrête selon le niveau de monoxyde de carbone détecté.

- Demander immédiatement une assistance médicale pour toute personne souffrant des effets de l'intoxication au monoxyde de carbone (mal de tête, nausée), et les prévenir d'une suspicion d'intoxication au monoxyde de carbone.
- Ne pas réutiliser les appareils avant qu'ils aient été vérifiés par un expert. Dans le cas d'appareils au gaz, le technicien doit être agréé.

## INFORMATION TECHNIQUE

---

Spécifications du détecteur:	Modèle CO-9X-10-BNL
Type de capteur:	Électrochimique
Durée de vie du capteur:	10 ans
Niveau sonore de l'alarme:	85 dB à 1 m
Durée de vie de la batterie:	10 ans
Plage de température:	-10°C à 40°C
Plage de taux d'humidité de fonctionnement :	30-90% humidité relative (RH)
Poids:	90 g
Certifié :	EN 50291-1,2: 2010

Ce détecteur de monoxyde de carbone FireAngel est conçu pour surveiller constamment le niveau de CO. Son délai de réponse est conforme aux exigences de la norme européenne EN 50291-1 : 2010 et EN 50291-2 : 2010.



### **L'alarme retentit dans un délai de :**

- 60 à 90 minutes pour une exposition à 50 ppm de CO
- 10 à 40 minutes pour une exposition à 100 ppm de CO
- 3 minutes pour une exposition à des niveaux de CO de 300 ppm ou plus

**AVERTISSEMENT:** les appareils conformes à cette norme ne protègent pas les personnes présentant une sensibilité plus élevée à l'exposition au monoxyde de carbone en raison de leur âge, d'une grossesse ou de leur état de santé. En cas de doute, consultez votre médecin.

Un détecteur de monoxyde de carbone ne se substitue pas à un détecteur de fumée ou à un détecteur de gaz combustible.

Remplacez l'appareil après 10 ans d'utilisation.

---

## **MISE AU REBUT**

---



Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler quand les infrastructures le permettent. Consultez votre autorité locale, le revendeur ou le fabricant pour plus d'information sur la mise au rebut ou le recyclage puisque des différences existent selon les régions. La batterie doit être désactivée avant la mise au rebut. Pour ce faire, insérez les deux extrémités de la pince métallique à l'extrémité de la languette de désactivation dans la prise située sous le détecteur (voir page 39). Si la languette de désactivation est égarée, elle peut être reproduite en ouvrant un trombone métallique fin en forme de U.

**AVERTISSEMENT :** NE PAS ESSAYER D'OUVRIRE - NE PAS BRÛLER.

---

## **GARANTIE 10 ANS**

---

Sprue Safety Products Ltd garantit à l'acheteur d'origine que le détecteur de monoxyde de carbone joint ne présentera aucun défaut de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation résidentielle normale pendant 10 ans à compter de la date d'achat.

Sprue Safety Products Ltd consent à remplacer gratuitement l'unité sur une période de 10 ans à compter de la date d'achat, à condition que le produit soit retourné au revendeur accompagné de la preuve d'achat datée.

La garantie de remplacement du détecteur CO-9X-10-BNL durera jusqu'à la fin de la période de la garantie initiale de l'alarme achetée dans un premier temps - c'est-à-dire à compter de la date d'achat initial et non pas à compter de la date de réception du produit de remplacement.

Sprue Safety Products Ltd se réserve le droit de proposer un autre produit similaire à celui qui est remplacé si le modèle d'origine n'est plus disponible ou est en rupture de stock.

Cette garantie ne peut être transférée.

Une preuve d'achat datée est requise.

### **Exclusion de garantie**

Cette garantie ne couvre pas les dégâts découlant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage, d'un usage inadéquat ou d'un manque d'entretien raisonnable du produit, ou d'applications non conformes au manuel.

Elle ne couvre pas les événements et situations hors du contrôle de Sprue Safety Products Ltd, tels que les catastrophes naturelles (incendie, intempéries etc.).

Elle ne s'applique pas aux détaillants, centres de service ou distributeurs ou agents.

Sprue Safety Products Ltd n'admettra aucune modification de cette garantie par des tiers.

Sprue Safety Products Ltd ne sera pas tenue responsable des dommages secondaires provoqués par le manquement à une garantie explicite ou implicite.

Sauf dans la mesure interdite par la loi en vigueur, toute garantie implicite de qualité marchande ou aptitude à une utilisation particulière est limitée dans la durée à 10 ans.

Cette garantie n'a aucune incidence sur vos droits statutaires.

Hors décès ou dommages corporels, Sprue Safety Products Ltd ne sera pas tenue responsable des pertes d'utilisation, dommages, coûts ou frais se rapportant à ce produit ou pertes ou coûts indirects ou secondaires encourus par vous ou tout autre utilisateur du produit.

## **RANGÉZ ICI LA LANGUETTE DE DÉSACTIVATION**

---

Fixez ici la languette de désactivation avec un ruban adhésif pour l'utiliser ultérieurement.



## **Bent u beschermd tegen de giftige rook van een brand in huis?**

Ga voor ons volledige assortiment, rook- en koolmonoxidemelders naar [www.fireangel.eu](http://www.fireangel.eu)

## **Êtes-vous protégé contre les fumées toxiques d'un incendie domestique ?**

Pour plus d'information sur la gamme de solutions de sécurité incendie, de détection de fumée et de monoxyde de carbone, visitez le site [www.fireangel.eu](http://www.fireangel.eu)